Jer

Chapter 27

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

Hebrew	Hindi	Strong's
בְּרֵאשִׁית	शुरू-में	H7225
מַמְלְכֶת	राज्य-के	H4467
יְהוֹיָקִם	यहोयाकीम	H3079
בֶּן־	पुत्र-	
יֹאשִׁיָּהוּ	योशिय्याहू-के	H2977
מֶלֶךְ	राजा	H4428
יְהוּדָה	यहूदा-के	H3063
הָיָה	आया	H1961
הַדָּבָר	वचन	H1697
הַזֶּה	यह	H2088
אֶל־	को-	H0413
יִרְמְיָה	यिर्मयाह	H3414
מֵאֵת	से	H0854
יְהוָה	यहोवा	H3068
לֵאמֹר׃	कहते-हुए	H0559

यहोवा का सन्देश यिर्मयाह को मिला। यहूदा के राजा सिदकिय्याह के राज्यकाल के चौथे वर्ष यह आया। सिदकिय्याह राजा योशिय्याह का पुत्र था।

2

Hebrew	Hindi	Strong's
כֹּה־	यों-	H3541
אָמַר	कहा-है	H0559
יְהוָה	यहोवा-ने	H3068
אֵלַי	मुझसे	H0413
עֲשֵׂה	बना	
לְךָ	अपने-लिए	
מוֹסֵרוֹת	रस्सियाँ	H4147
וּמֹטוֹת	और-जूआ	H4133
וּנְתַתָּם	और-रख	H5414
עַל־	पर-	
צַוָּארֶךָ׃	अपनी-गर्दन	

यहोवा ने मुझसे जो कहा, वह यह है: “यिर्मयाह, छड़ और चमड़े की पट्टियों से जुवा बनाओ। उस जुवा को अपनी गर्दन के पीछे की ओर रखो।

3

Hebrew	Hindi	Strong's
וְשִׁלַּחְתָּם	और-भेज	H7971
אֶל־	पास-	H0413
מֶלֶךְ	राजा-के	H4428
אֱדוֹם	एदोम-के	H0123
וְאֶל־	और-पास-	H0413
מֶלֶךְ	राजा-के	H4428
מוֹאָב	मोआब-के	H4124
וְאֶל־	और-पास-	H0413
מֶלֶךְ	राजा-के	H4428
בְּנֵי	पुत्रों-के	
עַמּוֹן	अम्मोन-के	H5983
וְאֶל־	और-पास-	H0413
מֶלֶךְ	राजा-के	H4428
צֹר	सोर-के	H6865
וְאֶל־	और-पास-	H0413
מֶלֶךְ	राजा-के	H4428
צִידוֹן	सीदोन-के	H6721
בְּיַד	हाथ-से	H3027
מַלְאָכִים	दूतों-के	H4397
הַבָּאִים	जो-आते-हैं	H0935
יְרוּשָׁלַםִ	यरूशलेम	H3389
אֶל־	पास-	H0413
צִדְקִיָּהוּ	सिदकिय्याहू	H6667
מֶלֶךְ	राजा	H4428
יְהוּדָה׃	यहूदा-के	H3063

तब एदोम, मोआब, अम्मोन, सोर और सीदोन के राजाओं को सन्देश भेजो। ये सन्देश इन राजाओं के राजदूतों द्वारा भेजो जो यहूदा के राजा सिदकिय्याह से मिलने यरूशलेम आए हैं।

4

Hebrew	Hindi	Strong's
וְצִוִּיתָ	और-आज्ञा-देना	H6680
אֹתָם	उन्हें	H0853
אֶל־	के-लिए-	H0413
אֲדֹנֵיהֶם	अपने-स्वामियों-के	H0113
לֵאמֹר	कहते-हुए	H0559
כֹּה־	यों-	H3541
אָמַר	कहता-है	H0559
יְהוָה	यहोवा	H3068
צְבָאוֹת	सेनाओं-का	
אֱלֹהֵי	एलोहीम	H0430
יִשְׂרָאֵל	इस्राएल-का	H3478
כֹּה	यों	H3541
תֹאמְרוּ	कहो	H0559
אֶל־	को-	H0413
אֲדֹנֵיכֶם׃	अपने-स्वामियों-के	H0113

उन राजदूतों से कहो कि वे सन्देश अपने स्वामियों को दें। उनसे यह कहो कि इस्राएल का परमेश्वर सर्वशक्तिमान यहोवा यह कहता है: ‘अपने स्वामियों से कहो कि

5

Hebrew	Hindi	Strong's
אָנֹכִי	मैंने	H0595
עָשִׂיתִי	बनाया-है	
אֶת־	को-	H0853
הָאָרֶץ	पृथ्वी	H0776
אֶת־	को-	H0853
הָאָדָם	मनुष्य	H0120
וְאֶת־	और-को-	H0853
הַבְּהֵמָה	पशु	H0929
אֲשֶׁר	जो	
עַל־	पर-	
פְּנֵי	चेहरे	H6440
הָאָרֶץ	पृथ्वी-के	H0776
בְּכֹחִי	अपनी-शक्ति-से	
הַגָּדוֹל	बड़ी	
וּבִזְרוֹעִי	और-अपनी-भुजा-से	H2220
הַנְּטוּיָה	फैली-हुई	H5186
וּנְתַתִּיהָ	और-दी-है-इसे	H5414
לַאֲשֶׁר	जिसे	
יָשַׁר	सही	H3474
בְּעֵינָי׃	मेरी-नज़रों-में	

मैंने पृथ्वी और इस पर रहने वाले सभी लोगों को बनाया। मैंने पृथ्वी के सभी जानवरों को बनाया। मैंने यह अपनी बड़ी शक्ति और शक्तिशाली भुजा से किया। मैं यह पृथ्वी किसी को भी जिसे चाहूँ दे सकता हूँ।

6
וְעַתָּה और-अब H6258 · אָנֹכִי मैंने H0595 · נָתַתִּי दी-है H5414 · אֶת־ को- H0853 · כָּל־ सब- H3605 · הָאֲרָצוֹת देशों H0776 · הָאֵלֶּה इन H0428 · בְּיַד हाथ-में H3027 · נְבוּכַדְנֶאצַּר नबूकदनेस्सर H5019 · מֶלֶךְ־ राजा- H4428 · בָּבֶל बाबेल-के H0894

עַבְדִּי मेरे-दास H5650 · וְגַם और-भी H1571 · אֶת־ को- H0853 · חַיַּת जानवरों-को · הַשָּׂדֶה मैदान-के · נָתַתִּי दी-है H5414 · לוֹ उसे · לְעָבְדוֹ׃ सेवा-करने-के-लिए H5647

इस समय मैंने बाबुल के राजा नबूकदनेस्सर को तुम्हारे देश दे दिये है। वह मेरा सेवक है। मैं जंगली जानवरों को भी उसका आज्ञाकारी बनाऊँगा।

7
וְעָבְדוּ और-सेवा-करेंगे H5647 · אֹתוֹ उसकी H0853 · כָל־ सब- H3605 · הַגּוֹיִם जातियाँ · וְאֶת־ और-को- H0853 · בְּנוֹ उसके-पुत्र · וְאֶת־ और-को- H0853 · בֶּן־ पुत्र- · בְּנוֹ उसके-पुत्र-के · עַד तक H5704 · בֹּא־ आने- H0935

עֵת समय H6256 · אַרְצוֹ उसके-देश-का H0776 · גַּם־ भी- H1571 · הוּא वह H1931 · וְעָבְדוּ और-सेवा-करेंगे H5647 · בוֹ उससे · גּוֹיִם जातियाँ · רַבִּים बड़ी · וּמְלָכִים और-राजा H4428 · גְּדֹלִים׃ बड़े

सभी राष्ट्र नबूकदनेस्सर उसके पुत्र और उसके पौत्र की सेवा करेंगे। तब बाबुल की पराजय का समय आएगा। कई राष्ट्र और बड़े सम्राट बाबुल को अपना सेवक बनाएंगे।

8
וְהָיָה और-होगा H1961 · הַגּוֹי जाति · וְהַמַּמְלָכָה और-राज्य H4467 · אֲשֶׁר जो · לֹא־ नहीं- H3808 · יַעַבְדוּ सेवा-करे H5647 · אֹתוֹ उसकी H0853 · אֶת־ को- H0853 · נְבוּכַדְנֶאצַּר नबूकदनेस्सर H5019 · מֶלֶךְ־ राजा- H4428 · בָּבֶל बाबेल-के H0894

וְאֵת और-को H0853 · אֲשֶׁר जो · לֹא־ नहीं- H3808 · יִתֵּן दे H5414 · אֶת־ को- H0853 · צַוָּארוֹ अपनी-गर्दन-को · בְּעֹל जूए-में H5923 · מֶלֶךְ राजा-के H4428 · בָּבֶל बाबेल-के H0894 · בַּחֶרֶב तलवार-से H2719 · וּבָרָעָב और-अकाल-से H7458

וּבַדֶּבֶר और-महामारी-से H1698 · אֶפְקֹד दण्ड-दूँगा · עַל־ पर- · הַגּוֹי जाति-को · הַהוּא उस H1931 · נְאֻם־ वचन- H5002 · יְהוָה यहोवा-का H3068 · עַד־ जब-तक- H5704 · תֻּמִּי समाप्त-कर-दूँ H8552 · אֹתָם उन्हें H0853

בְּיָדוֹ׃ उसके-हाथ-में H3027

"'किन्तु इस समय कुछ राष्ट्र या राज्य बाबुल के राजा नबूकदनेस्सर की सेवा करने से इन्कार कर सकते हैं। वे उसके जवे को अपनी गर्दन पर रखने से इन्कार कर सकते हैं। यदि ऐसा होता है तो जो मैं करूँगा वह यह है: मैं उस राष्ट्र को तलवार, भूख और भयंकर बीमारी का दण्ड दूँगा। यह सन्देश यहोवा का है। "मैं वह तब तक करूँगा जब तक मैं उस राष्ट्र को नष्ट न कर दूँ। मैं नबूकदनेस्सर का उपयोग उस राष्ट्र को नष्ट करने के लिये करूँगा जो उसके विरुद्ध करता है।

9
וְאַתֶּם और-तुम · אַל־ मत- H0408 · תִּשְׁמְעוּ सुनो H8085 · אֶל־ को- H0413 · נְבִיאֵיכֶם अपने-नबियों-की H5030 · וְאֶל־ और-को- H0413 · קֹסְמֵיכֶם अपने-भविष्यवक्ताओं-की H7080 · וְאֶל और-को H0413 · חֲלֹמֹתֵיכֶם अपने-स्वप्नों-की H2472

וְאֶל־ और-को- H0413 · עֹנְנֵיכֶם अपने-ज्योतिषियों-की · וְאֶל־ और-को- H0413 · כַּשָּׁפֵיכֶם अपने-टोन्हों-की H3786 · אֲשֶׁר־ जो- · הֵם वे H1992 · אֹמְרִים कहते-हैं H0559 · אֲלֵיכֶם तुमसे H0413 · לֵאמֹר कहते-हुए H0559 · לֹא नहीं H3808

תַעַבְדוּ सेवा-करोगे H5647 · אֶת־ को- H0853 · מֶלֶךְ राजा-की H4428 · בָּבֶל׃ बाबेल-के H0894

अत: अपने नबियों की एक न सुनो। उन व्यक्तियों की एक न सुनो जो भविष्य की घटनाओं को जानने के लिये जादू का उपयोग करते हैं। उन लोगों की एक न सुनो जो यह कहते हैं कि हम स्वप्न का फल बता सकते हैं। उन व्यक्तियों की एक न सुनो जो मरों से बात करते हैं या वे लोग जो जादूगर हैं। वे सभी तुमसे कहते हैं, "तुम बाबुल के राजा के दास नहीं बनोगे।"

10

כִּי	क्योंकि	
שֶׁקֶר	झूठ	H8267
הֵם	वे	H1992
נִבְּאִים	भविष्यवाणी-करते-हैं	H5012
לָכֶם	तुमसे	
לְמַעַן	ताकि	H4616
הַרְחִיק	दूर-करूँ	H7368
אֶתְכֶם	तुम्हें	H0853
מֵעַל	से-ऊपर	
אַדְמַתְכֶם	तुम्हारी-भूमि-से	H0127
וְהִדַּחְתִּי	और-भगा-दूँगा	H5080
אֶתְכֶם	तुम्हें	H0853
וַאֲבַדְתֶּם׃	और-नष्ट-होगे	H0006

नकिन्तु वे लोग तुमसे झूठ बोलते हैं। मैं तुम्हें तुम्हारी जन्म भूमि से बहुत दूर जाने पर विवश करूँगा और तुम दूसरे देश में मरोगे।

11

וְהַגּוֹי	और-जाति	
אֲשֶׁר	जो	
יָבִיא	लाए	H0935
אֶת־	को-	H0853
צַוָּארוֹ	अपनी-गर्दन-को	
בְּעֹל	जूए-में	H5923
מֶלֶךְ־	राजा-	H4428
בָּבֶל	बाबेल-के	H0894
וַעֲבָדוֹ	और-सेवा-करे-उसकी	H5647
וְהִנַּחְתִּיו	तो-रहने-दूँगा-उसे	H3240
עַל־	पर-	
אַדְמָתוֹ	उसकी-भूमि-पर	H0127
נְאֻם־	वचन-	H5002
יְהוָה	यहोवा-का	H3068
וַעֲבָדָהּ	और-जोतेगा-उसे	H5647
וְיָשַׁב	और-बसेगा	H3427
בָּהּ׃	उसमें	

"'किन्तु वे राष्ट्र, जो बाबुल के राजा के जुवे को अपने कंधे पर रखेंगे और उसकी आज्ञा मानेंगे, जीवित रहेंगे। मैं उन राष्ट्रों को उनके अपने देश में रहने दूँगा और बाबुल के राजा की सेवा करने दूँगा।' यह सन्देश यहोवा का है। 'उन राष्ट्रों के लोग अपनी भूमि पर रहेंगे और उस पर खेती करेंगे।'"

12

וְאֶל־	और-को-	H0413
צִדְקִיָּה	सिदकिय्याह	H6667
מֶלֶךְ־	राजा-	H4428
יְהוּדָה	यहूदा-के	H3063
דִּבַּרְתִּי	बोला	H1696
כְּכָל־	जैसे-सब-	H3605
הַדְּבָרִים	वचनों	H1697
הָאֵלֶּה	इन	H0428
לֵאמֹר	कहते-हुए	H0559
הָבִיאוּ	लाओ	H0935
אֶת־	को-	H0853
צַוְּארֵיכֶם	अपनी-गर्दनों-को	
בְּעֹל	जूए-में	H5923
מֶלֶךְ־	राजा-	H4428
בָּבֶל	बाबेल-के	H0894
וְעִבְדוּ	और-सेवा-करो	H5647
אֹתוֹ	उसकी	H0853
וְעַמּוֹ	और-उसकी-प्रजा-की	
וִחְיוּ׃	और-जीवो	H2421

मैंने यहूदा के राजा सिदकिय्याह को भी यही सन्देश दिया। मैंने कहा, "सिदकिय्याह, तुम्हें बाबुल के राजा के जुवे के नीचे अपनी गर्दन देनी चाहिये और उसकी आज्ञा माननी चाहिये। यदि तुम बाबुल के राजा और उसके लोगों की सेवा करोगे तो तुम रह सकोगे।

13

לָמָּה	क्यों	H4100
תָמוּתוּ	मरोगे	H4191
אַתָּה	तू	
וְעַמֶּךָ	और-तेरी-प्रजा	
בַּחֶרֶב	तलवार-से	H2719
בָּרָעָב	अकाल-से	H7458
וּבַדָּבֶר	और-महामारी-से	H1698
כַּאֲשֶׁר	जैसा	
דִּבֶּר	कहा-है	H1696
יְהוָה	यहोवा-ने	H3068
אֶל־	के-विरुद्ध-	H0413
הַגּוֹי	जाति-के	
אֲשֶׁר	जो	
לֹא־	नहीं-	H3808
יַעֲבֹד	सेवा-करेगी	H5647
אֶת־	को-	H0853
מֶלֶךְ	राजा-की	H4428
בָּבֶל׃	बाबेल-के	H0894

यदि तुम बाबुल के राजा की सेवा करना स्वीकार नहीं करते तो तुम और तुम्हारे लोग शत्रु की तलवार के घाट उतारे जाएंगे, तथा भूख और भयंकर बीमारी से मरेंगे। यहोवा ने कहा कि ये घटनायें होंगी।

14

וְאַל־	और-मत-	H0408
תִּשְׁמְעוּ	सुनो	H8085
אֶל־	को-	H0413
דִּבְרֵי	वचनों-को	H1697
הַנְּבִאִים	नबियों-के	H5030
הָאֹמְרִים	जो-कहते-हैं	H0559
אֲלֵיכֶם	तुमसे	H0413
לֵאמֹר	कहते-हुए	H0559
לֹא	नहीं	H3808
תַעַבְדוּ	सेवा-करोगे	H5647
אֶת־	को-	H0853
מֶלֶךְ	राजा-की	H4428
בָּבֶל	बाबेल-के	H0894
כִּי	क्योंकि	
שֶׁקֶר	झूठ	H8267
הֵם	वे	H1992
נִבְּאִים	भविष्यवाणी-करते-हैं	H5012
לָכֶם׃	तुमसे	

किन्तु झूठे नबी कह रहे हैं: 'तुम बाबुल के राजा के दास कभी नहीं होगे।' "उन नबियों की एक न सुनो। क्योंकि वे तुम्हें झूठा उपदेश दे रहे हैं।

15

כִּי	क्योंकि	
לֹא	नहीं	H3808
שְׁלַחְתִּים	भेजा-है-उन्हें	H7971
נְאֻם־	वचन-	H5002
יְהוָה	यहोवा-का	H3068
וְהֵם	और-वे	H1992
נִבְּאִים	भविष्यवाणी-करते-हैं	H5012
בִּשְׁמִי	मेरे-नाम-से	H8034
לַשָּׁקֶר	झूठ-के-लिए	H8267
לְמַעַן	ताकि	H4616
הַדִּיחִי	भगा-दूँ	H5080
אֶתְכֶם	तुम्हें	H0853
וַאֲבַדְתֶּם	और-नष्ट-होगे	H0006
אַתֶּם	तुम	
וְהַנְּבִאִים	और-नबियों	H5030
הַנִּבְּאִים	जो-भविष्यवाणी-करते-हैं	H5012
לָכֶם׃	तुमसे	

‘मैंने उन नबियों को नहीं भेजा है। यह सन्देश यहोवा का है। वे झूठा उपदेश दे रहे हैं और कह रहे हैं कि वह सन्देश मेरे यहाँ से है। अत: यहूदा के लोगों, मैं तुम्हें दूर भेजूँगा। तुम मरोगे और वे नबी भी जो उपदेश दे रहे हैं मरेंगे।’”

16

וְאֶל־	הַכֹּהֲנִים	וְאֶל־	כָּל־	הָעָם	הַזֶּה	דִּבַּרְתִּי	לֵאמֹר	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	אַל־
और-को-	याजकों-के	और-को-	सब-	प्रजा	इस	बोला	कहते-हुए	यों	कहता-है	यहोवा	मत-
H0413	H3548	H0413	H3605		H2088	H1696	H0559	H3541	H0559	H3068	H0408

תִּשְׁמְעוּ	אֶל־	דִּבְרֵי	נְבִיאֵיכֶם	הַנִּבְּאִים	לָכֶם	לֵאמֹר	הִנֵּה	כְלֵי	בֵית־
सुनो	को-	वचनों-को	अपने-नबियों-के	जो-भविष्यवाणी-करते-हैं	तुमसे	कहते-हुए	देखो	बर्तन	भवन-
H8085	H0413	H1697	H5030	H5012		H0559	H2009	H3627	

יְהוָה	מוּשָׁבִים	מִבָּבֶלָה	עַתָּה	מְהֵרָה	כִּי	שֶׁקֶר	הֵמָּה	נִבְּאִים	לָכֶם׃
यहोवा-के	लौटाए-जाएंगे	बाबेल-से	अब	शीघ्र	क्योंकि	झूठ	वे	भविष्यवाणी-करते-हैं	तुमसे
H3068	H7725	H0894	H6258	H4120		H8267	H1992	H5012	

तब मैंने (यिर्मयाह) याजक और उन सभी लोगों से कहा, “यहोवा कहता है: ‘वे झूठे नबी कह रहे हैं: कसदियों ने बहुत सी चीज़ें यहोवा के मन्दिर से ली। वे चीज़ें शीघ्र ही वापस लाई जाएंगी।’ उन नबियों की एक न सुनो क्योंकि वे तुम्हें झूठा उपदेश दे रहे हैं।

17

אַל־	תִּשְׁמְעוּ	אֲלֵיהֶם	עִבְדוּ	אֶת־	מֶלֶךְ־	בָּבֶל	וִחְיוּ	לָמָּה	תִהְיֶה	הָעִיר	הַזֹּאת
मत	सुनो	उनकी	सेवा-करो	को-	राजा-	बाबेल-के	और-जीवो	क्यों	होगा	नगर	यह
H0408	H8085	H0413	H5647	H0853	H4428	H0894	H2421	H4100	H1961		H2063

חָרְבָּה׃
खंडहर
H2723

उन नबियों की एक न सुनो। बाबुल के राजा की सेवा करो और तुम जीवित रहोगे। तुम्हारे लिये कोई कारण नहीं कि तुम यरूशलेम नगर को नष्ट करवाओ।

18

וְאִם־	נְבִאִים	הֵם	וְאִם־	יֵשׁ	דְּבַר־	יְהוָה	אִתָּם	יִפְגְּעוּ־	נָא
और-अगर-	नबी	हैं-वे	और-अगर-	है	वचन-	यहोवा-का	उनके-पास	तो-बिनती-करें-	कृपया
	H5030	H1992		H3426	H1697	H3068	H0854	H6293	H4994

בַיהוָה	צְבָאוֹת	לְבִלְתִּי־	בֹאוּ	הַכֵּלִים	הַנּוֹתָרִים	בְבֵית־	יְהוָה	וּבֵית	מֶלֶךְ
यहोवा-से	सेनाओं-के	कि-न-	जाएँ	बर्तन	जो-बचे-हैं	भवन-में-	यहोवा-के	और-भवन-में	राजा-के
H3068		H1115	H0935	H3627	H3498		H3068		H4428

יְהוּדָה	וּבִירוּשָׁלִַם	בָּבֶלָה׃	פ
यहूदा-के	और-यरूशलेम-में	बाबेल-को	—
H3063	H3389	H0894	

यदि वे लोग नबी हैं और उनके पास यहोवा का सन्देश है तो उन्हें प्रार्थना करने दो। उन चीज़ों के बारे में उन्हें प्रार्थना करने दो जो अभी तक राजा के महल में हैं और उन्हें उन चीज़ों के बारे में प्रार्थना करने दो जो अब तक यरूशलेम में हैं। उन नबियों को प्रार्थना करने दो ताकि वे सभी चीज़ें बाबुल नहीं ले जायी जायें।”

19

כִּי	כֹה	אָמַר	יְהוָה	צְבָאוֹת	אֶל־	הָעַמֻּדִים	וְעַל־	הַיָּם
क्योंकि	यों	कहता-है	यहोवा	सेनाओं-का	के-विषय-में-	खम्भों-के	और-के-विषय-में-	सागर-के
	H3541	H0559	H3068		H0413	H5982		H3220

וְעַל־	הַמְּכֹנוֹת	וְעַל	יֶתֶר	הַכֵּלִים	הַנּוֹתָרִים	בָּעִיר	הַזֹּאת׃
और-के-विषय-में-	आधारों-के	और-के-विषय-में	शेष	बर्तनों-के	जो-बचे-हैं	नगर-में	इस
	H4350			H3627	H3498		H2063

“सर्वशक्तिमान यहोवा उन सब चीज़ों के बारे में यह कहता है जो अभी तक यरूशलेम में बची रह गई हैं। मन्दिर में स्तम्भ, काँसे का बना सागर, हटाने योग्य आधार और अन्य चीज़ें हैं। बाबुल के राजा नबूकदनेस्सर ने उन चीज़ों को यरूशलेम में छोड़ दिया।

20									
אֲשֶׁר	לֹא־	לְקָחָם	נְבוּכַדְנֶאצַּר	מֶלֶךְ	בָּבֶל	בַּגְלוֹתוֹ	אֶת־	יְכָונְיָה	בֶּן־
जिन्हें	नहीं-	लिया	नबूकदनेस्सर-ने	राजा	बाबेल-के	बंधुआई-करके-ले-जाने-पर	को-	यकन्याहू	पुत्र-
	H3808	H3947	H5019	H4428	H0894	H1540	H0853	H3204	

יְהוֹיָקִים	מֶלֶךְ־	יְהוּדָה	מִירוּשָׁלִַם	בָּבֶלָה	וְאֵת	כָּל־	חֹרֵי	יְהוּדָה	וִירוּשָׁלִָם׃
यहोयाकीम-के	राजा-	यहूदा-के	यरूशलेम-से	बाबेल-को	और-को	सब-	श्रेष्ठों-को	यहूदा-के	और-यरूशलेम-के
H3079	H4428	H3063	H3389	H0894	H0853	H3605	H2715	H3063	H3389

ס
—

> नबूकदनेस्सर जब यहूदा के राजा यकोन्याह को बन्दी बनाकर ले गया तब उन चीज़ों को नहीं ले गया। यकोन्याह राजा यहोयाकीम का पुत्र था। नबूकदनेस्सर यहूदा और यरूशलेम के अन्य बड़े लोगों को भी ले गया।

21										
כִּי	כֹה	אָמַר	יְהוָה	צְבָאוֹת	אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל	עַל־	הַכֵּלִים	הַנּוֹתָרִים	בֵּית
क्योंकि	यों	कहता-है	यहोवा	सेनाओं-का	एलोहीम	इस्राएल-का	के-विषय-में-	बर्तनों-के	जो-बचे-हैं	भवन-में
	H3541	H0559	H3068		H0430	H3478		H3627	H3498	

יְהוָה	וּבֵית	מֶלֶךְ־	יְהוּדָה	וִירוּשָׁלִָם׃
यहोवा-के	और-भवन-में	राजा-	यहूदा-के	और-यरूशलेम-के
H3068		H4428	H3063	H3389

> इस्राएल के लोगों का परमेश्वर सर्वशक्तिमान यहोवा मन्दिर में बची, राजमहल में बची और यरूशलेम में बची चीज़ों के बारे में यह कहता है: ‘वे सभी चीज़ें भी बाबुल ले जाई जाएंगी।

22										
בָּבֶלָה	יוּבָאוּ	וְשָׁמָּה	יִהְיוּ	עַד	יוֹם	פָּקְדִי	אֹתָם	נְאֻם־	יְהוָה	וְהַעֲלִיתִים
बाबेल-को	ले-जाएँगे	और-वहाँ	रहेंगे	तक	दिन	जब-देखूँगा	उन्हें	वचन-	यहोवा-का	और-चढ़ाऊँगा-उन्हें
H0894	H0935	H8033	H1961	H5704	H3117		H0853	H5002	H3068	H5927

וַהֲשִׁבֹתִים	אֶל־	הַמָּקוֹם	הַזֶּה׃	פ
और-लौटाऊँगा-उन्हें	को-	स्थान	इस	—
H7725	H0413	H4725	H2088	

> ‘वे चीज़ें बाबुल में तब तक रहेंगी जब तक वह समय आएगा कि मैं उन्हें लेने जाऊँगा।’ यह सन्देश यहोवा का है। ‘तब मैं उन चीज़ों को वापस लाऊँगा। मैं इन चीज़ों को इस स्थान पर वापस रखूँगा।’”